

Brusel 18. června 2018  
(OR. en)

10227/18

AGRI 302  
FAO 22

## VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

|                           |                                                                                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odesílatel:               | Generální sekretariát Rady                                                                                         |
| Datum:                    | 18. června 2018                                                                                                    |
| Příjemce:                 | Delegace                                                                                                           |
| Č. předchozího dokumentu: | 9469/18 + ADD 1                                                                                                    |
| Předmět:                  | ZÁVĚRY RADY o střednědobých prioritách EU a jejích členských států v Organizaci OSN pro výživu a zemědělství (FAO) |

Delegace naleznou v PŘÍLOZE závěry Rady o střednědobých prioritách EU a jejích členských států v Organizaci OSN pro výživu a zemědělství (FAO) ve znění, které přijala Rada dne 18. června 2018.

**ZÁVĚRY RADY**

**o střednědobých prioritách EU a jejích členských států v Organizaci OSN pro výživu  
a zemědělství (FAO)**

**RADA EVROPSKÉ UNIE**

1. OPĚTOVNĚ POTVRZUJÍC důležitý cíl vnější činnosti EU, jímž je závazek Evropské unie a jejích členských států prosazovat řád založený na pravidlech, v jehož středu stojí Organizace spojených národů; PŘIPOMÍNÁJÍC v této souvislosti závěry Rady o globální strategii zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie<sup>1</sup>;
2. POTVRZUJÍC, že EU a její členské státy jsou plně odhodlány provádět Agendu pro udržitelný rozvoj 2030 a dosáhnout všech 17 cílů udržitelného rozvoje do roku 2030; PŘIPOMÍNÁJÍC v této souvislosti závěry Rady týkající se reakce EU na Agendu 2030<sup>2</sup> a Evropský konsensus o rozvoji<sup>3</sup>, včetně závazků EU a jejích členských států, pokud jde o potravinové zabezpečení, výživu a udržitelné zemědělství, lesní hospodářství a rybolov; ZDŮRAŽŇUJÍC, že výzvy v oblasti udržitelnosti spolu vzájemně souvisejí a účinnost řešení lze zajistit jedině zaměřením pozornosti na vzájemné vazby mezi cíli udržitelného rozvoje a na jejich celostní a soudržné pojetí při zohlednění všech tří rozměrů udržitelného rozvoje na všech úrovních;

---

<sup>1</sup> Dokument 13202/16.

<sup>2</sup> Dokument 10370/17.

<sup>3</sup> Úř. věst. C 210, 30.6.2017, s. 1.

3. OPĚTOVNĚ POTVRZUJÍC závazek EU a jejích členských států provést Pařížskou dohodu o změně klimatu a nadále zastávat v tomto ohledu vedoucí úlohu; PŘIPOMÍNÁJÍC v této souvislosti závěry Rady o Pařížské dohodě a přípravách na zasedání smluvních stran UNFCCC<sup>4</sup>;
4. ZDŮRAZŇUJÍC zásadní význam úzké koordinace při provádění Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 a Pařížské dohody o změně klimatu a dalších mezinárodních závazků;
5. VYZDVIHUJÍC význam a jedinečnou úlohu organizace FAO v rámci systému OSN, coby celosvětové znalostní organizace pro udržitelné zemědělství, lesní hospodářství, rybolov a akvakulturu, jakož i pro potravinové zabezpečení a výživu; PODTRHUJÍC, že úloha organizace FAO je v kontextu Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 a Pařížské dohody zásadní;
6. ZDŮRAZŇUJÍC dlouholeté a prospěšné partnerství mezi EU a jejími členskými státy a organizací FAO; VYZDVIHUJÍC zásadní přínos EU a jejích členských států k práci organizace FAO ve všech jejích rozměrech, a to i coby hlavní přispěvatelé do celkového rozpočtu této organizace, a vyzdvihující i jejich závazek spolupráci s organizací FAO konsolidovat a posílit;

---

<sup>4</sup> Dokument 13198/17.

***Význam organizace FAO při prosazování celosvětového programu v oblasti udržitelnosti a klimatu v souvislosti se zemědělstvím, lesním hospodářstvím, rybolovem a potravinovým zabezpečením a výživou***

7. UZNÁVÁ důležitou úlohu organizace FAO v podpoře svých členů při provádění Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 a dosahování rozvojových cílů tisíciletí poskytováním politického vedení, technického poradenství, prováděním programů a projektů, jakož i sledováním a hodnocením pokroku; ZDŮRAZŇUJE nejdůležitější závazky organizace FAO zejména v souvislosti s cílem udržitelného rozvoje č. 2 a ostatními cíli udržitelného rozvoje spojenými s jejím mandátem a VYZDVIHUJE zásadní úkol této organizace jakožto správce 21 ukazatelů cílů udržitelného rozvoje, kterým je poskytování poradenství ohledně vzájemných vazeb mezi cíli udržitelného rozvoje a přispívání ke globálnímu procesu přezkumu, mimo jiné zajištěním dostupnosti přesných údajů z oblasti zemědělství a venkova;
8. ZDŮRAZŇUJE, že úloha organizace FAO při provádění Pařížské dohody je zásadní, zejména s ohledem na poskytování odborných znalostí v technické oblasti v zájmu podpory úsilí vyvíjeného jejími členy při zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se této změně, a to i v kontextu jejich vnitrostátně stanovených příspěvků; VYBÍZÍ organizaci FAO, aby při provádění své strategie v oblasti změny klimatu beze zbytku maximalizovala potenciál, jenž udržitelné zemědělství, lesní hospodářství, rybolov a akvakultura (a to i v rámci iniciativy pro modrý růst) nabízejí k vytváření synergií mezi programy v oblasti změny klimatu a rozvoje; v této souvislosti VYZÝVÁ organizaci FAO, aby pokračovala ve svém úsilí zaměřeném na posílení přístupů udržitelné produkce, které pokrývají všechny tři rozměry udržitelnosti, a věnovala přitom zvláštní pozornost agroekologii, ekologickému zemědělství a udržitelnému růstu produkce, jakož i udržitelnému hospodaření s půdou, udržitelnému obhospodařování lesů a udržitelnému rybolovu, včetně lepšího boje proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu v zájmu lepší mezinárodní správy oceánů;

9. VYBÍZÍ organizaci FAO, aby svou vedoucí úlohu ukázala na podpoře inkluzivního přechodu k udržitelnějším zemědělským a potravinovým systémům, a v této souvislosti ji VYZÝVÁ, aby se iniciativně angažovala v úsilí upozorňujícím na skutečnou cenu potravin a náležitou pozornost věnovala pozitivním a negativním externalitám potravinových systémů; ZDŮRAZŇUJE, že je třeba prosazovat udržitelné modely produkce a spotřeby, se zvláštní pozorností věnovanou úsilí zaměřenému na předcházení ztrátám potravin a potravinovému odpadu a jejich snížení;
10. VYZDVIHUJE význam odpovědného veřejného i soukromého investování do zemědělsko-potravinářského odvětví v souladu se zásadami týkajícími se odpovědného investování v rámci zemědělských a potravinových systémů (RAI), s ohledem na vytváření inkluzivního hospodářského růstu a zaměstnanosti, a to zejména pro rychle rostoucí podíl mladé populace ve venkovských oblastech v některých částech světa, především v Africe; v této souvislosti VYBÍZÍ organizaci FAO, aby podporovala provádění výše uvedených zásad RAI a aby v rámci svého mandátu a ve spolupráci s příslušnými organizacemi OSN a mezinárodními finančními institucemi prosazovala politiky, jejichž cílem je zlepšovat důstojné pracovní příležitosti mladých lidí ve venkovských oblastech a řešit příčiny chudoby, nerovnosti a nelegální migrace;
11. Pokud jde o boj s hlavními příčinami nedostatečného zabezpečení potravin a proti podvýživě ve všech jejích podobách, VYZÝVÁ organizaci FAO, aby se v rámci svého mandátu zvláště zaměřila na provádění závazků vyplývajících z druhé mezinárodní konference o výživě, opatření na podporu řádného dodržování práv týkajících se držby půdy v souladu s dobrovolnými pokyny pro odpovědnou správu půdy, lesů a rybolovu (VGGT) a na zajištění bezpečného a rovného přístupu k výrobním zdrojům, zejména pro drobné zemědělce, se zvláštní pozorností věnovanou ženám a mladým lidem; v této souvislosti ZDŮRAZŇUJE důležitost územních přístupů, usnadnění přístupu rodinných zemědělských podniků na trh a řešení nadměrné volatility cen potravin;

12. VYZDVIHUJE důležitost a globální význam analytické a statistické činnosti organizace FAO, jakož i její standardizační a normativní činnosti; ZDŮRAZŇUJE, že na tyto činnosti je třeba poskytnout ze základního rozpočtu této organizace odpovídající finanční prostředky, a to i pro subjekty poskytující vědecké poradenství, pro sekretariát společného programu FAO/WHO týkajícího se potravinových norem (*Codex Alimentarius*) a sekretariát Mezinárodní úmluvy o ochraně rostlin, jakož i pro účely společné činnosti organizace FAO, Světové zdravotnické organizace a Světové organizace pro zdraví zvířat, mimo jiné v oblasti přeshraničních nákaz zvířat a antimikrobiální rezistence v souladu s tzv. přístupem „jedno zdraví“;

***Organizace FAO jakožto znalostní organizace sloužící svému účelu v rámci širšího systému OSN***

13. ZDŮRAZŇUJE, že je stále třeba vynakládat úsilí s cílem zajistit, aby organizace FAO byla organizací účinnou, účelnou, transparentní a založenou na znalostech, jež je řízena s ohledem na výsledky a vyznačuje se odpovědností na všech úrovních a vedením účinného dialogu a komunikace se svými členy a jejíž politika lidských zdrojů vychází z hledisek rozmanitosti, rovnosti, transparentnosti a zásluh, plně v souladu se systémem Organizace spojených národů;
14. PODTRHUJE, že je třeba zajistit, aby v ústředí organizace FAO v Římě i v jejích decentralizovaných úřadech byly k dispozici adekvátní a vhodné technické odborné znalosti, aby tato organizace mohla svůj mandát účinně naplňovat; v této souvislosti POUKAZUJE na významnou úlohu organizace FAO při propojování intervencí, pokud jde o zlepšování potravinového zabezpečení a výživy a humanitární pomoci, a to jak v kontextu rozvoje, tak i v souvislosti s akutními i vleklými krizemi;

15. ZDŮRAZŇUJE, že je zapotřebí, aby organizace FAO ve všech svých činnostech i v rámci všech úrovní své organizační struktury intenzivněji prosazovala přístupy měnící náhled na úlohu žen a mužů a podporovala posilování postavení žen; VYZDVIHUJE význam provádění opatření v rámci celého systému OSN, která jsou zaměřená na prevenci a řešení rizika sexuálního vykořisťování, zneužívání a obtěžování, jakož i jiných forem obtěžování a zneužívání postavení, a organizaci FAO VYZÝVÁ, aby pravidelně podávala zprávy o postupu v této oblasti;
16. ZDŮRAZŇUJE význam mnohostranných a jiných partnerství podporovaných organizací FAO, jejichž součástí jsou rozsáhlé konzultace a účast občanské společnosti, akademické sféry a soukromého sektoru, díky čemuž se využívá odborných znalostí a poznatků a rozšiřuje se základna zdrojů; VYZDVIHUJE v této souvislosti potřebu zajistit plnou transparentnost a odpovědnost, náležité procesy řízení a rozhodování, aby se zabránilo jakémukoli střetu zájmů, a VYZÝVÁ organizaci FAO, aby pravidelně hodnotila dopad těchto partnerství na své činnosti a na jejich příspěvek k dosažení cílů udržitelného rozvoje;
17. PODTRHUJE, že je i nadále zapotřebí posílené spolupráce a větší součinnosti mezi organizací FAO a dalšími příslušnými agenturami OSN, které se zabývají otázkami globální povahy týkajícími se zemědělství, lesní hospodářství, rybolovu, potravinového zabezpečení a výživy a bezpečnosti potravin, jako je zejména Mezinárodní fond pro zemědělský rozvoj (IFAD), Světový potravinový program (WFP) a Světová zdravotnická organizace; VÍTÁ výroční zprávy o pokroku spolupráce agentur se sídlem v Římě jako užitečné referenční východisko pro posouzení dopadů společně vyvíjené činnosti mezi organizací FAO, fondem IFAD a programem WFP; ZDŮRAZŇUJE, že spolupráce mezi FAO, IFAD a WFP by měla systematicky zahrnovat společná hodnocení, mapování spolupráce na úrovni zemí, pobídkové mechanismy a společné ukazatele pro měření dopadu dané spolupráce;

18. PODTRHUJE, že je důležité, aby organizace FAO společně s fondem IFAD a programem WFP i nadále aktivně podporovala a usnadňovala činnost Výboru pro celosvětové zajišťování potravin i jeho skupiny odborníků na vysoké úrovni a prosazovala uplatňování všech důležitých politických doporučení, která tento výbor vypracoval při naplňování práva na přiměřenou výživu, zejména pokynů VGGT, zásad RAI, a rámce FFA<sup>5</sup>; VYBÍZÍ organizaci FAO, aby tato politická doporučení zahrnula do všech svých činností souvisejících s terénními projekty a vnitrostátními koncepcemi politik, jakož i do svých dohod o partnerství s dalšími mezinárodními a regionálními organizacemi, dárcovskými zeměmi, organizacemi občanské společnosti a soukromým sektorem;
19. VYZÝVÁ organizaci FAO, aby se v plné míře podílela na provádění reformy rozvojového systému OSN[, kterou přijalo Valné shromáždění OSN dne 31. května 2018]<sup>6</sup> a aby uvedla své činnosti do souladu s ustanoveními příslušné rezoluce Valného shromáždění OSN, a to i pokud jde o novou úlohu místních koordinátorů a klíč pro rozdělování nákladů na systém místních koordinátorů, rámce OSN pro rozvojovou pomoc a novou generaci místních týmů OSN, a ŽÁDÁ organizaci FAO, aby své členy pravidelně informovala o dosaženém pokroku;

---

<sup>5</sup> Rámec opatření pro potravinové zabezpečení a výživu při vleklých krizích.

<sup>6</sup> Rezoluce Valného shromáždění OSN A/72/L.52: Repositioning of the United Nations development system in the context of the quadrennial comprehensive policy review of operational activities for development of the United Nations system (Změna rozvojového systému OSN v souvislosti se čtyřletým komplexním politickým přezkumem operačních činností pro rozvoj systému Organizace spojených národů).

## ***Spolupráce EU a jejích členských států s organizací FAO***

20. UZNÁVÁ, že je důležité, aby EU a její členské státy i nadále aktivně podporovaly organizaci FAO v jejím základním poslání a v jejím úsilí prosazovat celosvětový program v oblasti udržitelnosti a klimatu v souvislosti se zemědělstvím, lesním hospodářstvím, rybolovem a potravinovým zabezpečením a výživou;
21. S POTĚŠENÍM HODLÁ pokračovat v aktivní spolupráci EU a jejích členských států s organizací FAO na standardizačních a normativních činnostech této organizace, zejména ve spolupráci se společným sekretariátem programu FAO/WHO týkajícího se potravinových norem (*Codex Alimentarius*), sekretariátem Mezinárodní úmluvy o ochraně rostlin a jejích subjekty v oblasti vědeckého poradenství, a hodlá podporovat společné činnosti organizace FAO, Světové zdravotnické organizace a Světové organizace pro zdraví zvířat, mimo jiné v oblasti přeshraničních nákaz zvířat a antimikrobiální rezistence v souladu s tzv. přístupem „jedno zdraví“;
22. ZDŮRAZŇUJE význam zintenzivnění vzájemně prospěšné spolupráce mezi výzkumnými a akademickými institucemi v EU a organizací FAO, aby bylo možné urychlit uplatňování výsledků výzkumu v práci organizace FAO;
24. ZDŮRAZŇUJE, že pro EU a její členské státy je i nadále zásadně důležité zapojovat se ve vzájemné shodě do činností s dalšími regionálními skupinami organizace FAO s cílem posílit vzájemnou důvěru a usilovat o účinnost a doplňkovost těchto činností, a pravidelně se setkávat s vedením organizace FAO v rámci dialogů věnovaných strategickým otázkám.

---